

ينظم مخبر المقاربة التداولية واستراتيجيات الخطاب

يوما دراسيا بعنوان:

إشكالية تطبيق النموذج اللساني في البحث اللغوي العربي بين النقل والتكييف



الديباجة:

تتجاوز إشكالية تطبيق النموذج اللساني الغربي على مدونات اللغة العربية التطبيق الحرفي النقلي إلى التفكير في إنتاج المعرفة العربية؛ لأنها مسألة منهجية وإبستمولوجية تحدّد موقع الدرس العربي في البحث العلمي الحديث. فنحن اليوم نقف أمام تحدٍّ معرفي عميق في دراسة اللغة العربية يستدعي التكاثر من أجل حلّ هذه الإشكالية، خصوصا أنّ اللسانية الحديثة قد قدّمت نماذج عديدة صارت تغطّي في تحليل مدونات اللغة العربية. لذلك لا يمكن نقلها مباشرة إلى الثقافة العربية دون مساءلة.

وعليه، تمثّل النصوص العربية منها القرآن الكريم، اختبارا تجريبيا لتلك النماذج اللسانية تكشف حدود النقل و تفرض التكييف، عبر تحيين المفاهيم وإعادة بناء الأدوات بما يتوافق مع الخصوصية البنيوية والدلالية والثقافية للغة العربية.

إنّ طرح هذه الإشكالية لا يعني رفض النموذج اللساني الغربي، بل يُساهم في فك قيد اللغة العربية وإعادة قراءتها ضمن أفق النظرية اللغوية العربية؛ فالدرس اللغوي العربي، من التراث النحوي إلى البلاغة، قادر على إعادة صياغة المفاهيم وإنتاج معرفة جديدة تجمع بين الأصالة والتجديد، وبين التراث والمعاصرة.

الأهداف:

يتمثل رهاننا اليوم في الانتقال من موقع المتلقي للنماذج الغربية إلى موقع المنتج : بأن يكون العقل العربي صانعا للمعرفة. من هنا، نفتح آفاقاً جديدة لدراسة مدونات اللغة العربية، للتراث اللغوي وللنص القرآني، بوصفها أدوات اختبار وإنتاج للنموذج اللساني العربي المعاصر. بهذا، يصبح النقل نقطة انطلاق وتجاوز، والتكيف هو الطريق لإنتاج نموذج لساني عربي معاصر قادر على مواجهة تحديات البحث العلمي الدولي. يمكن إيجاز الأهداف فيما يأتي :

1. تحديد حدود النقل المباشر للنماذج اللسانية الحديثة على مدونات اللغة العربية، ومعرفة مدى ملاءمتها للتحليل اللغوي.
2. تطوير آليات التكيف للنموذج اللساني بما يراعي خصوصية النصوص العربية ويجعلها أداة فعالة للإنتاج المعرفي.
3. إعادة إنتاج المعرفة اللغوية العربية عبر دمج التراث اللغوي العربي مع المقاربات الحديثة.
4. استثمار النصوص القرآنية والبلاغية كنماذج لاختبار مدى صلاحية النماذج اللسانية وقدرتها على فهم وظائف اللغة العربية على مستويات متعددة.
5. فتح آفاق جديدة للبحث اللغوي العربي: من خلال إنشاء نموذج لساني عربي معاصر قادر على تجاوز حدود النقل إلى التكيف يربط بين الأصالة والمعاصرة.

المحاور:

1. النموذج اللساني بين النظرية والتطبيق: إطاره الفكري وأبعاده المعرفية والمنهجية.
2. مدونات اللغة العربية كنصوص اختبارية.
3. التكيف وصناعة المعرفة: تحيين المفاهيم والنماذج لتلائم خصوصية اللغة العربية، حل أزمة التعدد المصطلحي في سياق الترجمة. مع استثمار التراث اللغوي لإثراء المقاربات الحديثة.
4. تقديم نموذج لساني عربي معاصر: الجمع بين التراث والمعاصرة. دمج الممارسات الحديثة والتكنولوجيا (مثل الذكاء الاصطناعي).



المواعيد المهمة

- تاريخ إرسال المداخلات كاملة: 04 نوفمبر 2026
- تاريخ انعقاد اليوم الدراسي: 09 نوفمبر 2026
- البريد الإلكتروني المخصص للمخبر: labo.apsd@univ-setif2.dz



مخبر المقاربة التداولية واستراتيجيات الخطاب (جامعة سطيف2)

❖ يوم دراسي: 09 نوفمبر 2026